

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1999^(*)

14 SEPTEMBER 1999

MOTIES

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

Moties ingediend in openbare commissievergadering ^(**) op 14 september 1999 tot besluit van de samengevoegde interpellaties van

— de heer Geert Bourgeois tot de minister van Justitie over «de taalwetgeving in gerechtszaken» (nr. 22)

— de heer Bart Laeremans tot de minister van Justitie over «de taalwetgeving in gerechtszaken en de Brusselse rechtbanken» (nr. 28)

1. Motie van aanbeveling (16.59 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Geert Bourgeois en Bart Laeremans

en het antwoord van de minister

vraagt

1. geen enkele wijziging aan te brengen aan de taalwetgeving in gerechtszaken;

2. de splitsing van alle gerechtelijke instellingen van het gerechtelijk arrondissement Brussel in twee unicommunautaire instellingen, de Franse bevoegd voor Brussel-19 en de Nederlandse bevoegd voor Brussel-Halle-Vilvoorde.

GEERT BOURGEOIS (VU&ID)

FRIEDA BREPOELS (VU&ID)

(*) Eerste zitting van de 50^{ste} zittingsperiode

(**) Artikelen 92 tot 92^{nonies} van het Reglement van de Kamer

Chambre des représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1999^(*)

14 SEPTEMBRE 1999

MOTIONS

COMMISSION DE LA JUSTICE

Motions déposées le 14 septembre 1999 en réunion publique de commission ^(**) en conclusion des interpellations de

— M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur «la législation linguistique en matière judiciaire» (n° 22)

— M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur «la législation relative à l'emploi des langues en matière judiciaire et les tribunaux bruxellois» (n° 28)

1. Motion de recommandation (16.59 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Geert Bourgeois et Bart Laeremans

et la réponse du ministre

demande

1. le maintien sans aucune modification de la législation linguistique en matière judiciaire;

2. la scission de toutes les institutions judiciaires de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles en deux institutions unicommunautaires, celle de langue française étant compétente pour Bruxelles-19 communes, celle de langue néerlandaise étant compétente pour Bruxelles-Hal-Vilvorde.

(*) Première session de la 50^{ème} législature

(**) Articles 92 à 92^{nonies} du Règlement de la Chambre

2. Motie van aanbeveling (17.10 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Geert Bourgeois
en Bart Laeremans

en het antwoord van de minister

vraagt de regering om werk te maken van de splitsing van
het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvorde
naar het succesvolle model van de balie.

BART LAEREMANS (VL. BLOK)
GEROLF ANNEMANS (VL. BLOK)

3. Eenvoudige motie (17.11 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Geert Bourgeois
en Bart Laeremans

en het antwoord van de minister

gaat over tot de orde van de dag.

GUY HOVE (VLD)
ERIK DERYCKE (SP)
CHARLES MICHEL (PRL-FDF-MCC)
FAUZAYA TALHAOU (AGALEV-ECOLO)
ANDRÉ FRÉDÉRIC (PS)
KATHLEEN VAN DER HOOFT (VLD)
FIENTJE MOERMAN (VLD)

2. Motion de recommandation (17.10 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Geert Bourgeois
et Bart Laeremans

et la réponse du ministre

invite le gouvernement à s'atteler à la scission de l'arron-
dissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde en s'inspi-
rant du modèle mis en place avec succès pour le barreau.

3. Motion pure et simple (17.11 heures)

La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Geert Bourgeois
et Bart Laeremans

et la réponse du ministre

passe à l'ordre du jour.